
QUR'ANIC ARABIC - LEVEL 1

Unit ξ - Definite Article

Homework

Unit ۳

Correction

Word Study (1/3)

رَبُّ + بٌ + رَ = رَبُّ

- Linguistic : master, owner, authority

رَبُّ الْمَالِ

the owner of the
wealth

رَبُّ الدَّارِ

the owner of the
house

Word Study (2/3)

الرَّبُّ

- With **الرَّ**, it refers only to Allah
- > 900 times in the Qur'an
- No word equivalent in English
- Set of definitions ...
- First ayah / Allah calls Himself :

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

- our ownership ?
- whale vs shrimp ?

Word Study

1. Al-Maalik : Absolute Owner - **الْمَالِكُ**
2. As-Sayyid : Master - **السَّيِّدُ**
3. Al-Qayyum : Sustainer, Self Subsisting - **الْقَيُّومُ**
4. Ar-Razaq : Provider (big / small) - **الرَّزَاقُ**
5. The Creator, Lord, takes care of everything, brings up (Tarbiyah), guides, complete authority ⁵

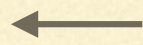
Classwork

Add tashkeel (تَشْكِيل) and translate :

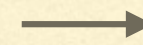
الْقُرْآنُ كِتَابٌ

خَبْرٌ

Info



الْقُرْآنُ كِتَابٌ



مُبْتَدَأٌ

starter

The Qur'an ~ is ~ a book

Indefinite

- Learnt mostly indefinite - end in Tanwin

رَجُلٌ

A man /
ene missié

جَبَلٌ

A mountain /
ene montagne

دَارٌ

A house /
ene lakaz

Definite

1. Drop Tanwin + Add prefix اَلْ
2. This is the “Definite Article” in Arabic

اَلرَّجُلُ

The man /
missié la

اَلْجَبَلُ

The mountain /
montagne la

اَلْبَيْتُ

The house /
lakaz la

Types of Definite Nouns أَنْوَاعُ الْمَعَارِفِ

1. Proper Noun الإِسْمُ الْعَلْمُ
2. Definite Noun with Al (الْ) الإِسْمُ الْمُعَرَّفُ بِـ (الْ)
3. Pronoun الضَّمِيرُ
4. Relative Pronouns الأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ
5. Demonstrative Pronouns أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ
6. First Noun in Possession construct إِضَافَةٌ
7. Noun addressed by Yaa (يا) الإِسْمُ الْمُنَادَى بِـ (يا)

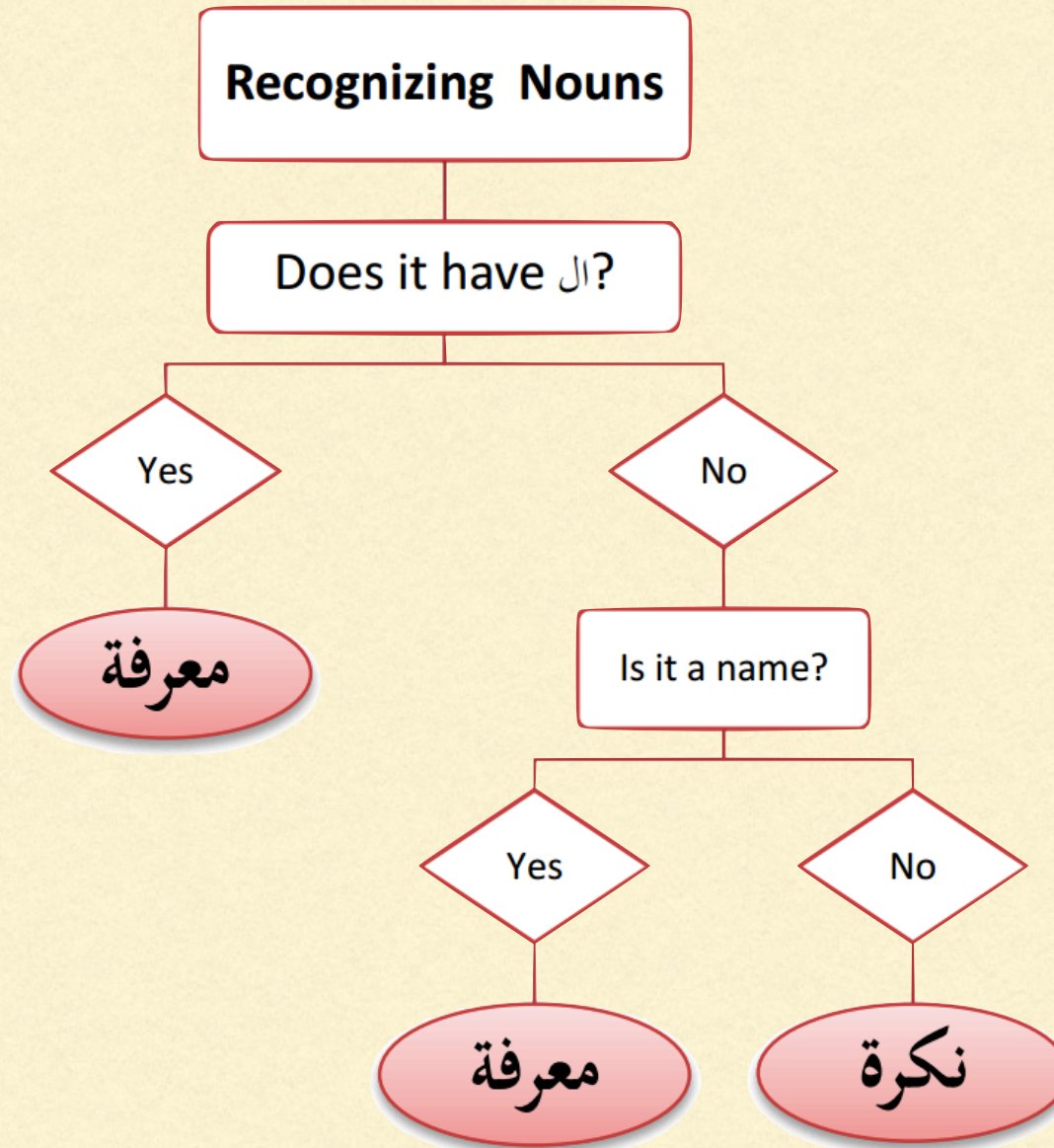
Detect ?

خَالِدٌ

Indefinite ? **Definite ?**

No اَلْ, with Tanween ?

Detect ?



Types of Definite Nouns أنواعُ المَعَارِفِ

1. مُحَمَّدٌ ، فَاطِمَةٌ ، مَكَّةُ

2. الْكِتَابُ ، الرَّجُلُ

3. هُوَ ، هِيَ ، أَنْتَ ، أَنَا

4. الَّذِي ، الَّتِي ، الَّذِينَ

5. هَذَا ، ذَلِكَ ، هَذِهِ ، هَؤُلَاءِ

6. Next Slide

7. يَا بُنَيَّ (Surah Luqmaan 31:16) ، يَا آدَمُ

- زُنُزَالٌ؟
- زَنْزَلٌ؟

Definite

First part of Possessive phrase (إِضَافَةٌ)

- Take neither Definite nor Indefinite article
- مُضَافٌ is Definite by position

شَرٌّ أَلْوَسُوَاسٍ

The evil of
the whisperer

لَيْلَةُ الْقَدْرِ

The Night of
Power / Destiny

Sentences (recap)

1. Nominal Sentence

خَبْرٌ + مُبْتَدَأٌ

Information + Start

2. Verbal Sentence

مَفْعُولٌ + فَاعِلٌ + فِعْلٌ

Object + Subject / Doer + Verb

Arabic Consonants

- 28 (excluding ء)
- Categorized into :

1. 14 Sun letters - الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ

2. 14 Moon letters - الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ

Sun vs. Moon Letters



ت ث د ذ ر ز س ش

ص ض ط ظ ل ن



أ ب ج ح خ ع غ

ف ق ك م و ي ه

How to memorize ? 🤔

- It's all in the pronunciation !
- Pronounce اَلْ
- Observe the position of your tongue (At the front ?)
- Pronoun شَ or سَ
- Observe the new position of your tongue
- To ease the flow in pronunciation, if the tongue is at the front for both, then assimilate the ل (laam)
- **Sun letters are at the front of your teeth.**
- **Moon letters are back of your mouth, and with your lips.**

Back to basics

- How to say in Arabic :

This is a book

VS

This book

Back to basics

- Translate : (unit 1 and 2)

ذَلِكَ كِتَابٌ

That ~ is a book

ذَلِكَ الْكِتَابُ

That book
Not a sentence

الْكِتَابُ مُبِينٌ

The book ~ is clear

الْكِتَابُ الْمُبِينُ

The ~ clear book

Back to basics

1. Analysis (*generally adjective*)
2. Not a sentence

Indefinite ← كِتَابٌ مُّبِينٌ → Indefinite

Definite ← الْكِتَابُ الْمُبِينُ → Definite

do not use « is » in these cases

Back to basics

- How ?

كِتَابٌ مُبِينٌ

A clear book

أَلْ (كِتَابٌ مُبِينٌ) +

*Open brackets
like Maths*



The clear book



أَلْ + كِتَابٌ أَلْ + مُبِينٌ

Back to basics

2. Analysis (generally nominal sentence)

That **is** a book

Indefinite ← ذَلِكْ كِتَابٌ → Definite

The book **is** clear

Indefinite ← الْكِتَابُ مُبِينٌ → Definite

*Pronouns are
always Definite*

here we use « **is** » mostly

Back to basics

- Translate :



Golden Rule : Break into sub-phrases first

Back to basics

- Translate :

ذَلِكَ كِتَابٌ مُّبِينٌ

That ~ **is** ~ a clear book

ذَلِكَ الْكِتَابُ مُّبِينٌ

That book ~ **is** clear

ذَلِكَ الْكِتَابُ الْمُبِينُ

That ~ clear book

Exceptional case

3. But then, how to say:

That is the book ? 🤔

Exception to the previous rules, quite rare

ذَلِكَ الْكِتَابُ

That book
Not a sentence

ذَلِكَ هُوَ الْكِتَابُ

That ~ is ~ the book
A sentence

Classwork

مُبَدَّأً
بِدَلِّ

Unit 1 - 14 - ٢:٢

Substitute (*not Info*)

ذَلِكَ الْكِتَابُ → Beginning



Not a complete sentence

That ~ book

Unit 2 - 9 - ٥٢:١٤

هَذِهِ النَّارُ



Not a complete sentence

This ~ Fire

Unit 2 - 13 - ١٩:٦٣

تِلْكَ الْجَنَّةُ



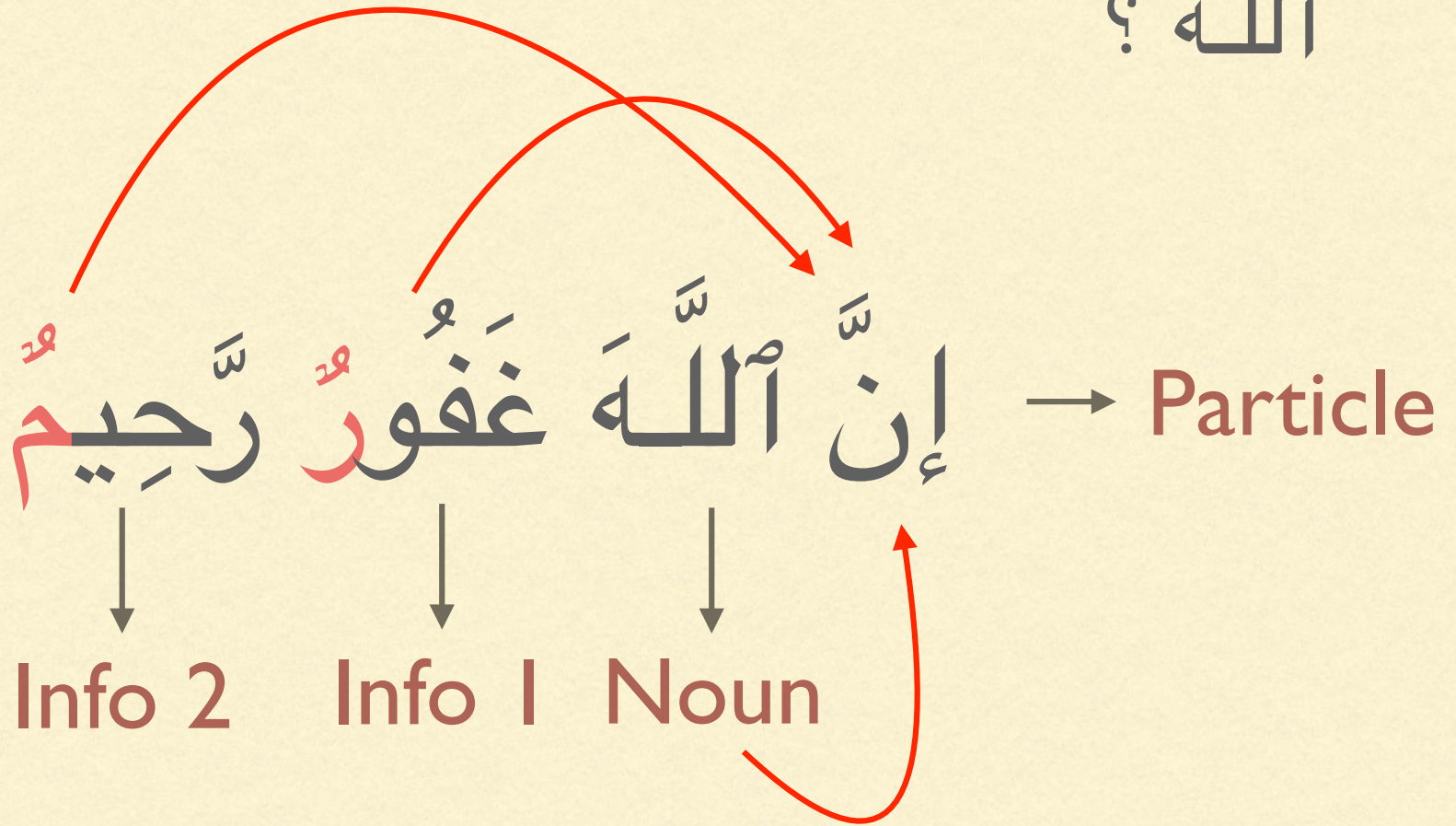
Not a complete sentence

That ~ Paradise

اِسْمُ
حَبْرٍ

۱ - ۲:۱۷۳

اللَّهُ؟

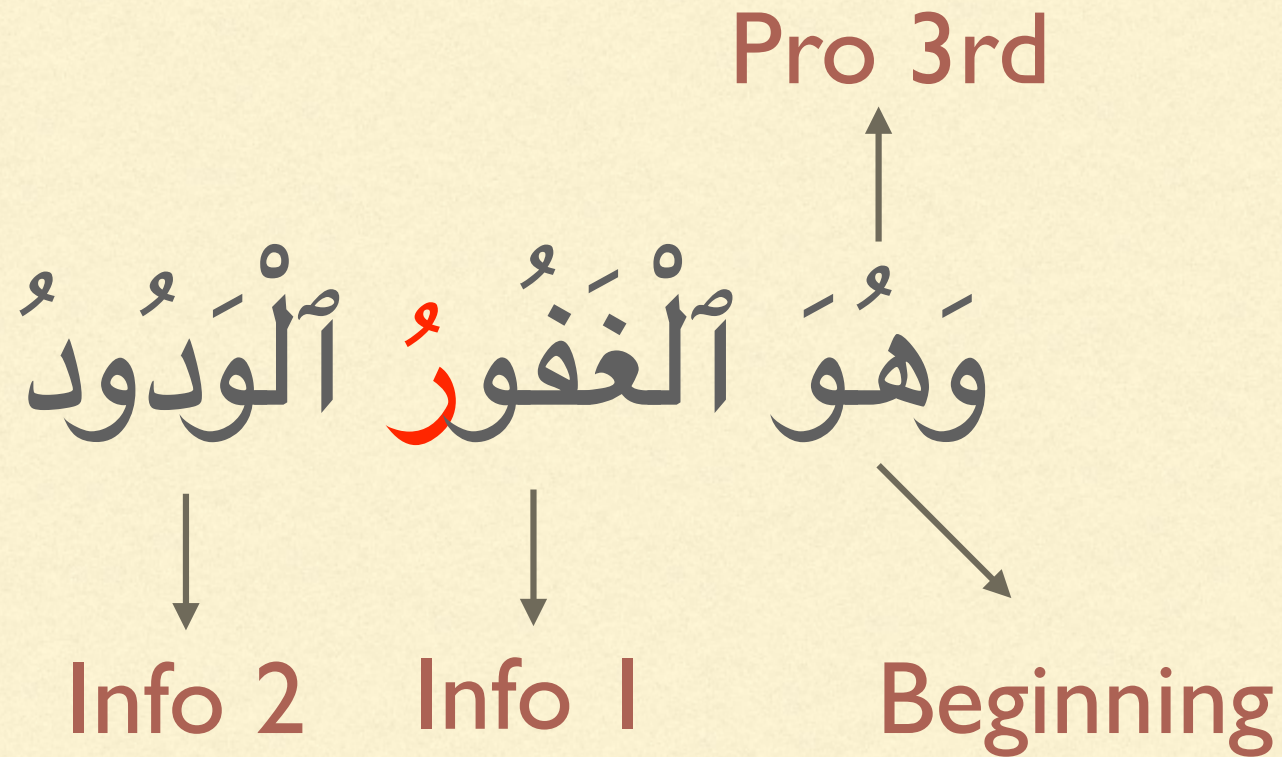


Indeed ~ Allah is ~ Forgiving ~ Merciful

مُبْتَدَأٌ
خَبَرٌ

2 - ٨٥:١٤

Check slide 25
use of هُوَ

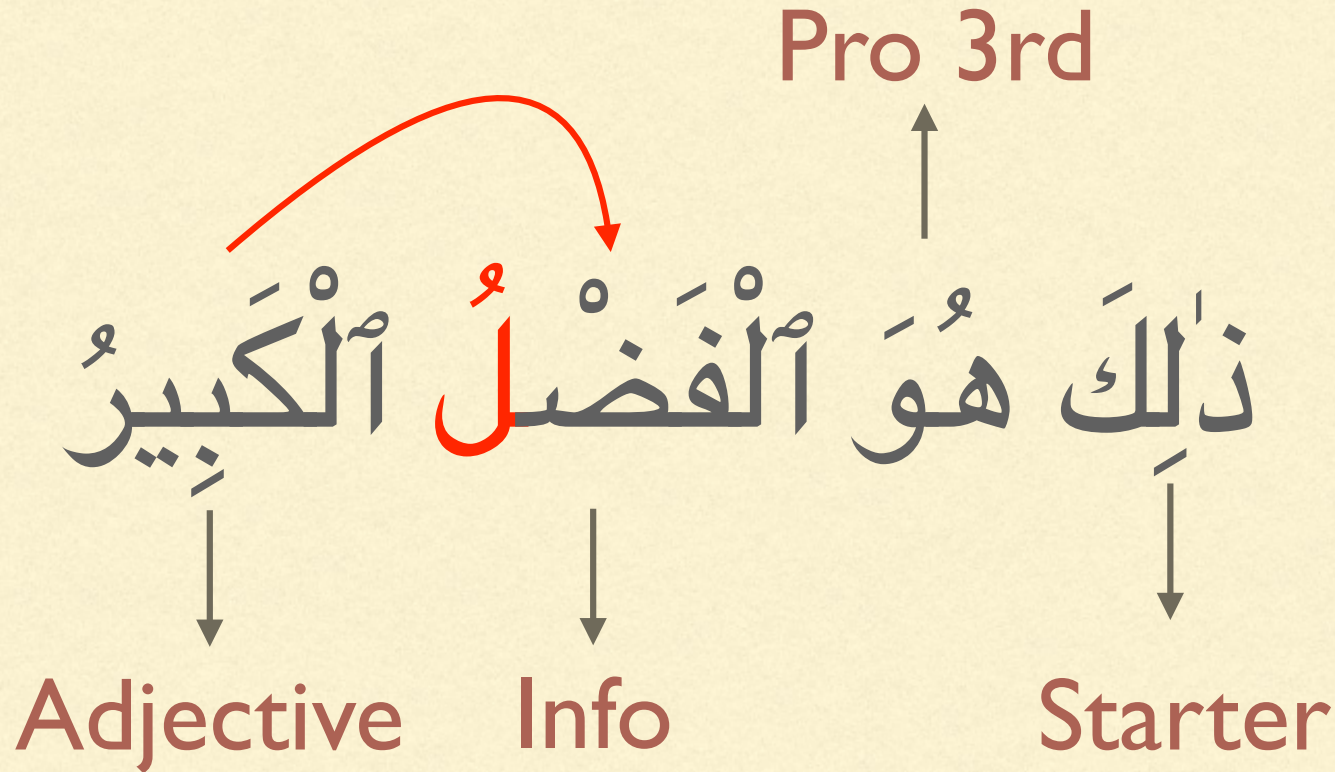


And ~ He is ~ the Forgiving ~
the Affectionate

Check slide 25
use of هُوَ

3 - ٤٢:٢٢

مُبْتَدَأٌ
خَبْرٌ
صِفَةٌ

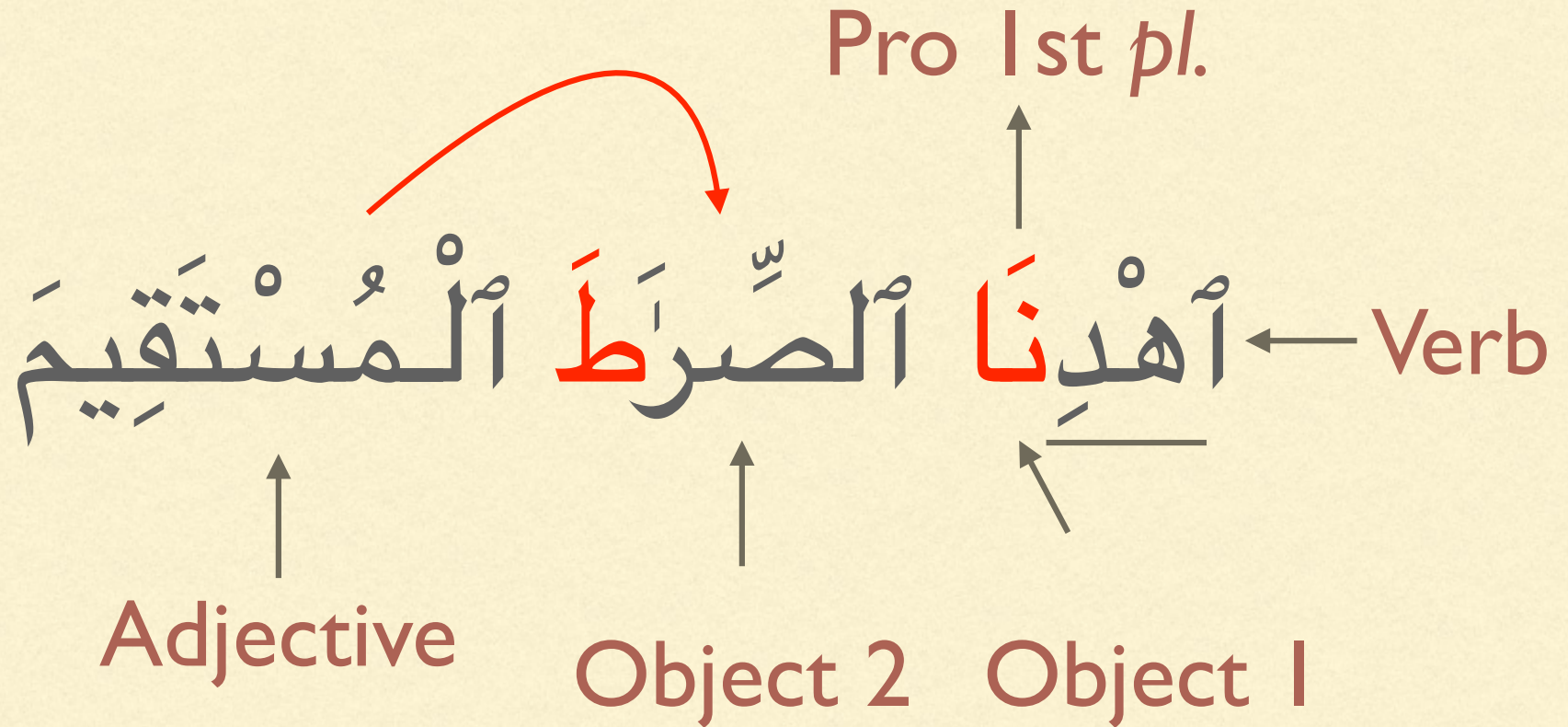


That ~ is ~ the great favor

مَفْعُولٌ

4 - ١:٦

صِفَةٌ

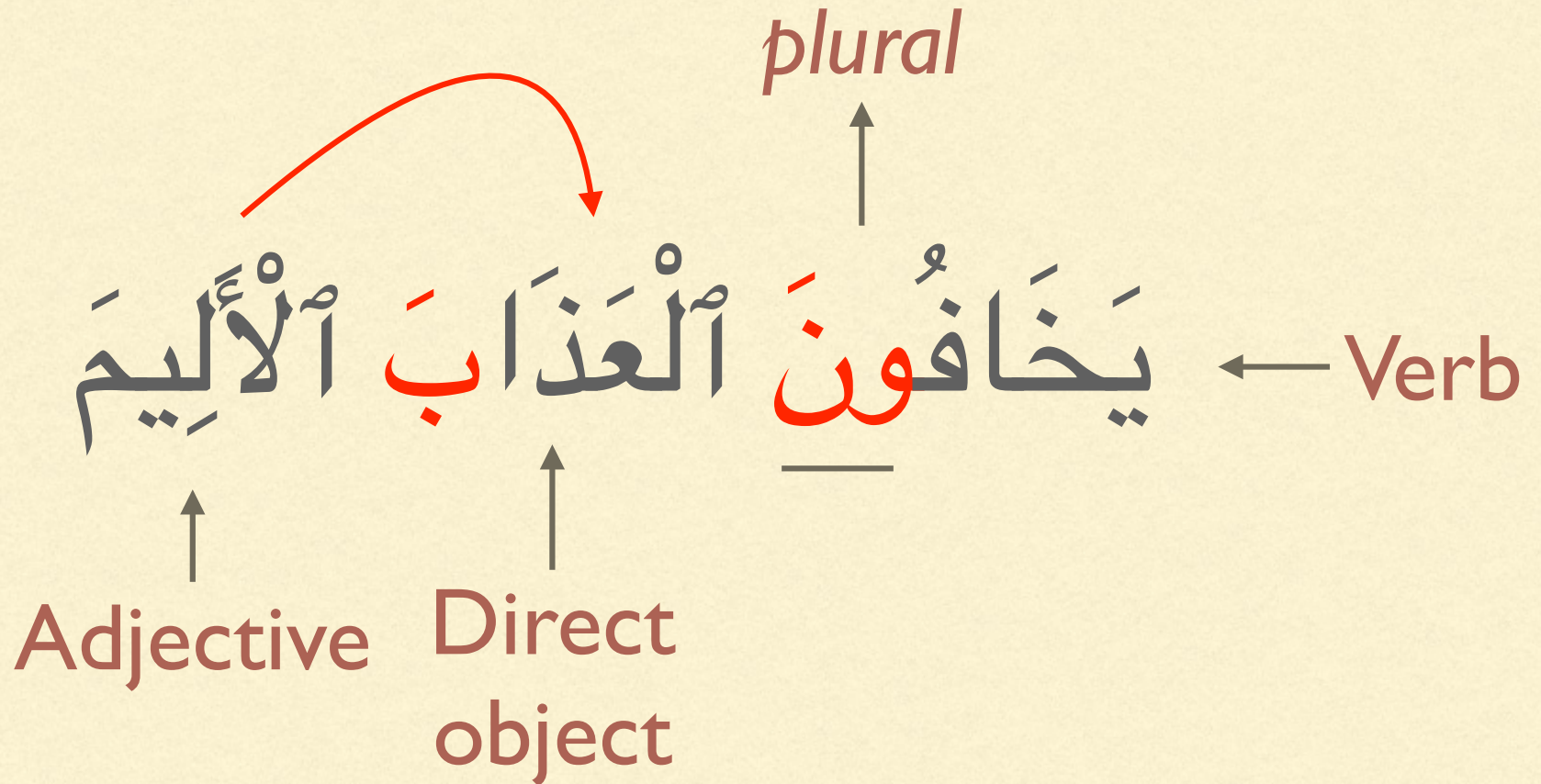


Guide ~ us ~ (to) the straight path

مَفْعُولٌ

5 - ٥١:٣٧

صِفَةٌ

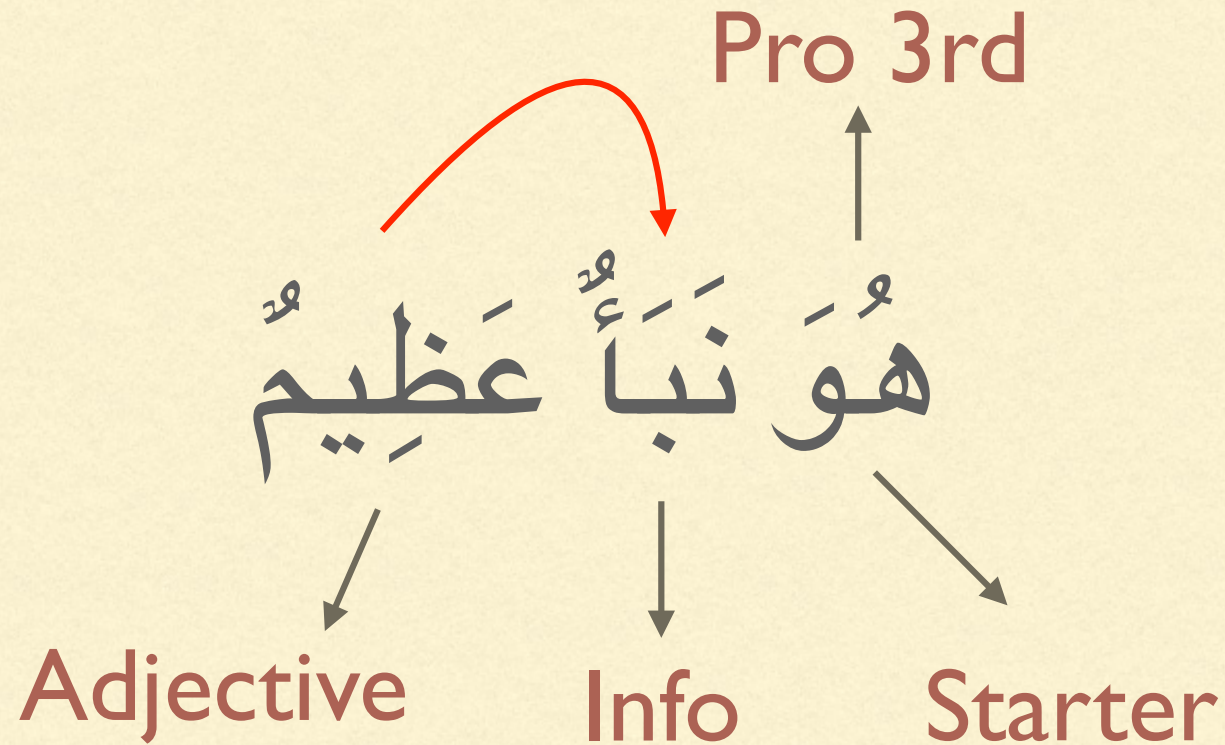


They fear ~ the painful punishment

مُبَدَّأً
حَبْر
صِفَةً

6 - ٣٨:٦٧

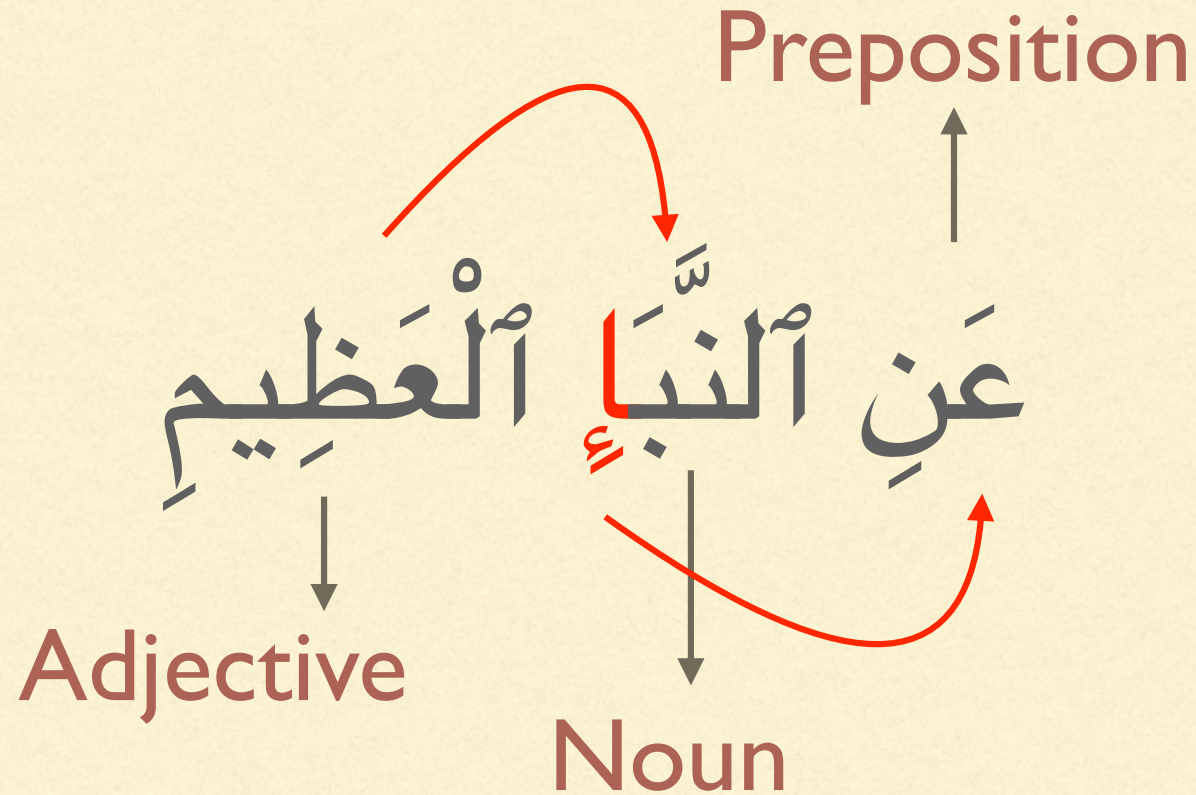
هُوَ؟



It is ~ a great news

صِفَةٌ

٧ - ٧٨:٢



About ~ the great news

8 - ٣٦:٣٣

Talking about
what ?

حَبِيرٌ مُّقَدَّمٌ
مُبْتَدَأٌ مُّؤَخَّرٌ
صِفَةٌ

Pro 3rd

وَعَايَةٌ لَهُمْ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ

Adjective

Delayed
Starter

Info
(Intro)

And ~ a sign ~ for them (is) ~ the dead earth

مُبْتَدَأٌ
صِفَةٌ
خَبَرٌ

9 - ٤٧:٣٦

Talking about
what ?

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ

Info

Adjective

Starter

The worldly ~ life is ~ **only** ~ a play and
diversion

إِسْمٌ
حَبِيرٌ

۱۱ - ۲۹:۶۴



Indeed ~ the home ~ (of) the Hereafter - it
is ~ verily ~ the life

مَفْعُولٌ

12 - ١٦:١٢٥

Object

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ ..

Possession

x2

Invite ~ to ~ **the** way ~ of ~ your Lord ..

صِفَةٌ

12 - ١٦:١٢٥

Lesson ?

.. بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

Prep.

Adjective

.. with wisdom ~ and good instruction

vocative particle (masc)

13 - ١٠٩:١

صِفَةٌ / بَدَل

يَا أَيُّهَا هَا = يَا أَيُّهَا

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

Verb
imp

Adjective /
Substitute *m. pl. n.*

Say // O! // disbelievers

vocative particle (fem.)

١٤ - ٢٧:٨٩

بَدَل
صِفَةٍ

يَا أَيُّهَا هَا = يَا أَيُّهَا

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

Adjective

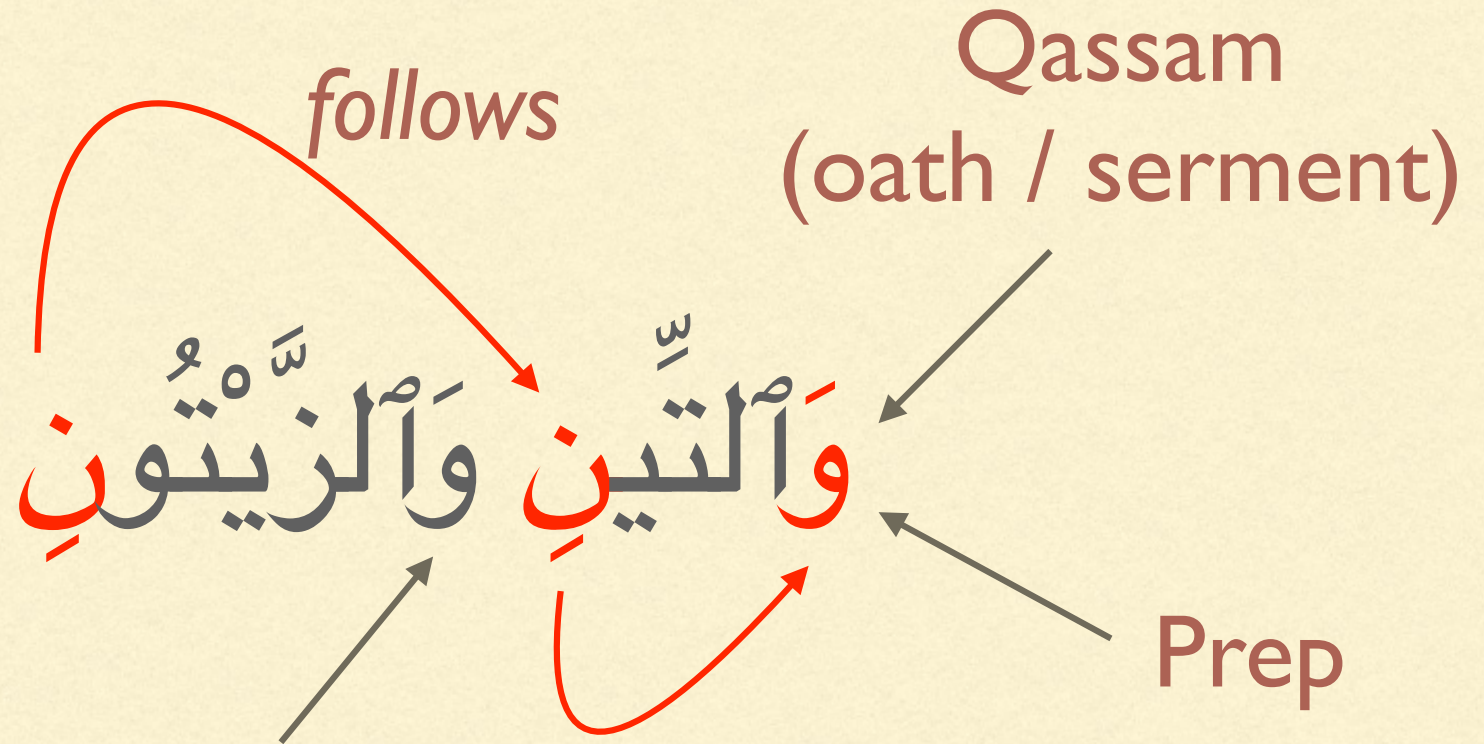
Substitute f. sg. n.

O! // reassured soul

١٥ - ٩٥:١،٢

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ
وَطُورِ سَيْنِينَ
وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ

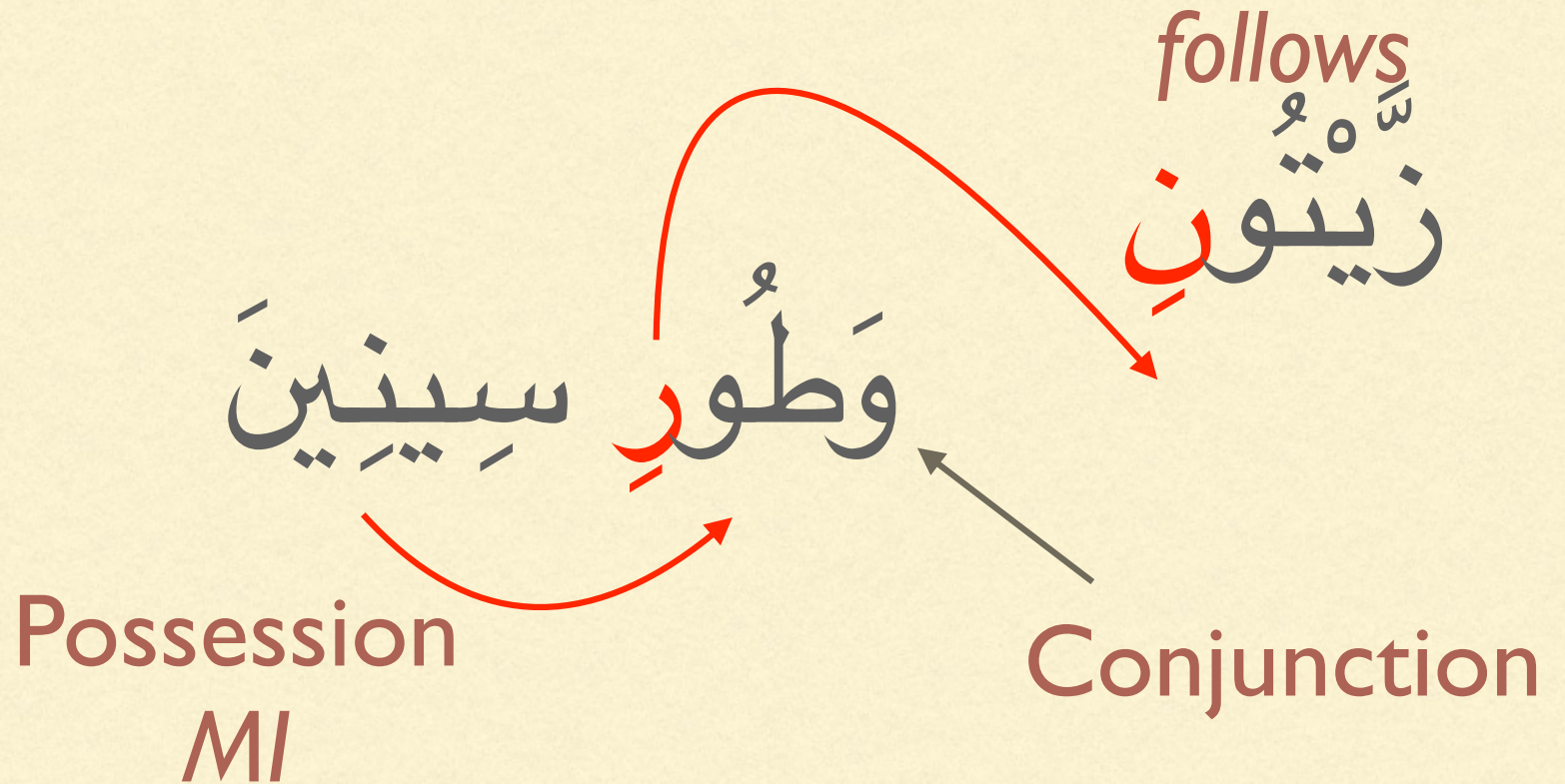
15 - ٩٥:١,٢



Normal
conjunction / *وَ* *وَاو عَطْفٌ*

By // the fig (*figuier*) // and the olive (*olivier*)

15 - ٩٥:١،٢



And [by] // the Mount of Sinai

بَدَل
صِفَةٍ

15 - ٩٥:١،٢

Not affected
(Indeclinable)

follows

طُورٍ

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ

Adjective

Substitute

Conjunction

And [by] // this secure/safe land

Word Revision

Questions ?

Close books

بِصْرٍ - بَعْضٍ

Next Week

Exercise Unit 4

بَيْنَ - اِبْنَةَ

Du'a

مَعَ السَّلَامَةِ